



KN-STUDIO91



MANUAL (p. 2)
Photo studio

ANLEITUNG (s. 4)
Fotostudio

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Studio de photo

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
Fotostudio

MANUALE (p. 10)
Photo studio

MANUAL DE USO (p. 12)
Foto estudio

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14.)
Fotóstúdió

KÄYTTÖOHJE (s. 16)
Valokuvastudio

BRUKSANVISNING (s. 18)
Foto studio

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)
Foto studio

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)
Studio foto

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)
Photo studio

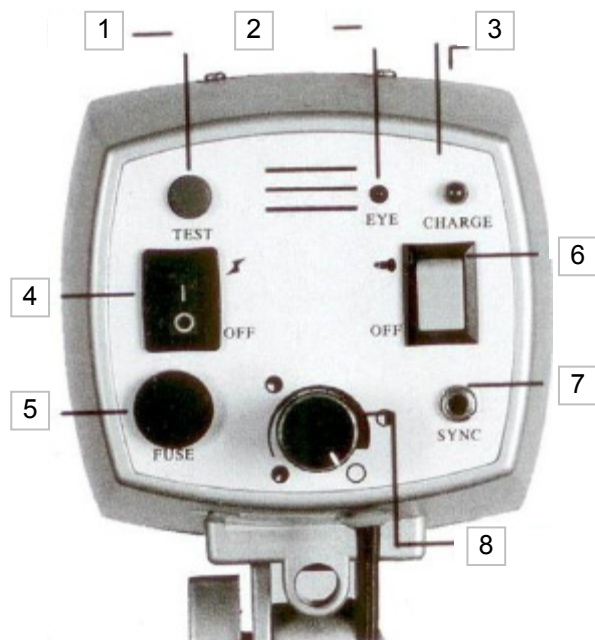
BRUGERVEJLEDNING (p. 26)
Fotostudie

VEILEDNING (p. 28)
Photo studio

KASUTUSJUHEND (lk 30)
Fotostuudio

2014-01-06

ENGLISH



1. Test button
2. Photocell
3. 'Ready' indicator
4. Mains ON/OFF
5. Fuse
6. Modeling lamp switch ON/OFF
7. Sync cord
8. Flash power control

Flash Energy	150 W
Typical recycle time	2 Seconds
Stepless flash power control	Full to 1/8
Recommended modeling lamp	E14 bulb 75 W
Flash colour temperature	Approx. 5500 K
Flash trigger	Light, sync cord, manual infrared, radio.
Trigger voltage	12 V
Operating voltage	180-230 V
Output precision	Within 1%

Operation:

Switch the unit ON and set the "Flash power control" and "Modeling lamp switch" as required. When the unit has charged to the required level, the red "Ready" indicator will light. The "Test button" should be pressed to ensure that the flash is of the required power. Plug in the "Sync cord" and connect to the camera shutter at "X" synchronization. Alternatively, use the built-in "Photocell" or plug in the "Radio remote control receiver".

Power supply connections

220 V AC 50 Hz. Use the main lead supplied to connect to the main supply.

Main ON/OFF switch

Set the red illuminated On/Off switch to "I" to turn the unit ON.

Flash power selection

The unit can offer stepless power variation from full to 1/8, rotate the power control to adjust the power you need.

Charge

When first switched to "I", the red illuminated ON/OFF switch will light up. When the unit has charged to the level set by the flash power selector, the red "Ready" Indicator will light up again. Your flash light is now ready.

Synchronization

- Test button: For testing, or multiple flashes can be used.
- Sync socket: The standard 0.35 cm jack type socket on the rear panel of the unit may be used for direct connection to a camera set to "x" synchronization. A "Radio remote control receiver" may also be plugged into this socket.
- Photocell: The unit has a built-in photocell, enabling the unit to be triggered by the flash from any other flash unit, or a small camera mounted flashgun. The photocell is mounted behind the red "Ready" indicator on the rear panel.

Modeling lamp control

Set the yellow switch to "💡" to turn on the modeling lamp and keep it on all the time.

Fuse

The modeling and flash circuitry is protected by a single 7 amp fuse mounted on the rear panel. Never replace the fuse with one of a different rating. Be sure to switch OFF the unit before changing the bulb or fuse.

Warning - high voltage

Do not touch the flashtube assembly for thirty minutes after disconnecting from the supply.

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.

Please contact our customer service desk for support:

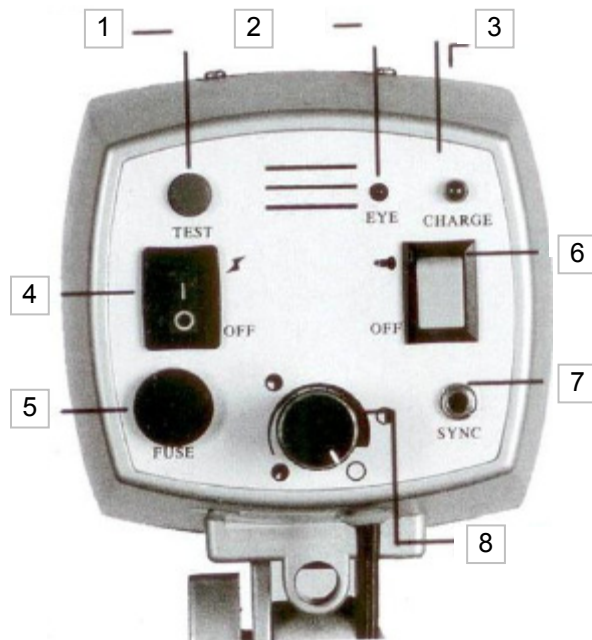
via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH



1. Prüftaste
2. Fotozelle
3. 'Bereit'-Anzeige
4. Netzspannung EIN/AUS
5. Sicherung
6. Schalter Modellleuchte EIN/AUS
7. Synchronisationskabel
8. Blitzstärkereger

Blitzenergie	150Ws
Typische Wiederaufladezeit	2 Sekunden
Stufenlose Blitzstärkensteuerung	von Voll bis 1/8
Empfohlene Modellleuchte	E14 Glühlampe 75 W
Farbtemperatur des Blitzes	Ca. 5500 K
Blitz-Auslöser	Licht, Synchronisationskabel, Manuell per Infrarot, Funk.
Auslösespannung	12 V
Betriebsspannung	180-230 V
Ausgangspräzision	Innerhalb von 1%

Bedienung:

Schalten Sie das Gerät ein (auf ON) und stellen Sie die Blitzstärkesteuerung und die Modellleuchte wie gewünscht ein. Wenn das Gerät bis zum erforderlichen Niveau aufgeladen ist, leuchtet die rote „Bereit“-Anzeige auf. Um sicherzugehen, dass der Blitz die gewünschte Stärke hat, sollte die Taste TEST gedrückt werden. Stecken Sie das Synchronisierungskabel an und verbinden Sie es mit dem Kameraverschluss bei „X“ Synchronisation. Alternativ können Sie die eingebaute Fotozelle benutzen oder den Funkfernbedienungsempfänger anschließen.

Anschluss Spannungsversorgung

220 V AC 50 Hz. Verwenden Sie das mitgelieferte Stromkabel, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.

Strom EIN/AUS-Schalter

Schalten Sie den Schalter On/Off (Ein/Aus) auf „“, um das Gerät einzuschalten.

Auswahl der Blitzstärke

Das Gerät bietet eine stufenlose Einstellung der Blitzstärke von VOLL bis zu 1/8, drehen Sie den Blitzstärkereger, um die gewünschte Stärke einzustellen.

Ladung

Beim Einschalten auf „“ wird der Schalter ON/OFF (Ein/Aus) rot hinterleuchtet. Wenn das Gerät auf das mit dem Blitzstärkeregler eingestellte Niveau aufgeladen ist, erleuchtet wieder die rote „Bereit“-Anzeige. Ihr Blitzlicht ist nun bereit.

Synchronisation

Taste TEST: Dient zum Testen, oder es können mehrere Blitze benutzt werden.

Sync-Buchse: Die Standard 3,5mm Klinkenbuchse auf der Rückseite des Gerätes kann zum direkten Anschluss einer Kamera, die auf „x“ Synchronisation gestellt ist, verwendet werden. Ein Funkfernsteuerungsempfänger kann ebenfalls an dieser Buchse angeschlossen werden.

Fotozelle: Das Gerät besitzt eine eingebaute Fotozelle, die es ermöglicht, das Gerät mit dem Blitz eines anderen Blitzgerätes oder eines kleinen auf einer Kamera montierten Blitzgerätes auszulösen. Die Fotozelle befindet sich hinter der roten „Bereit“-Anzeige auf der Rückseite des Gerätes.

Steuerung der Modellleuchte

Stellen Sie den gelben Schalter auf „“, um die Modellleuchte einzuschalten und sie die ganze Zeit über eingeschaltet zu lassen.

Sicherung (FUSE)

Die Modell- und Blitzschaltkreise sind durch eine 7 Ampere-Sicherung auf der Rückseite des Gerätes gesichert. Ersetzen Sie niemals die Sicherung durch eine Sicherung mit anderen Wert. Achten Sie darauf, das Gerät auszuschalten (Netzschalter auf OFF), bevor Sie die Glühbirne oder die Sicherung wechseln.

Achtung - Hochspannung

Berühren Sie nach der Trennung vom Stromnetz 30 Minuten lang nicht die Blitzanlage.

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



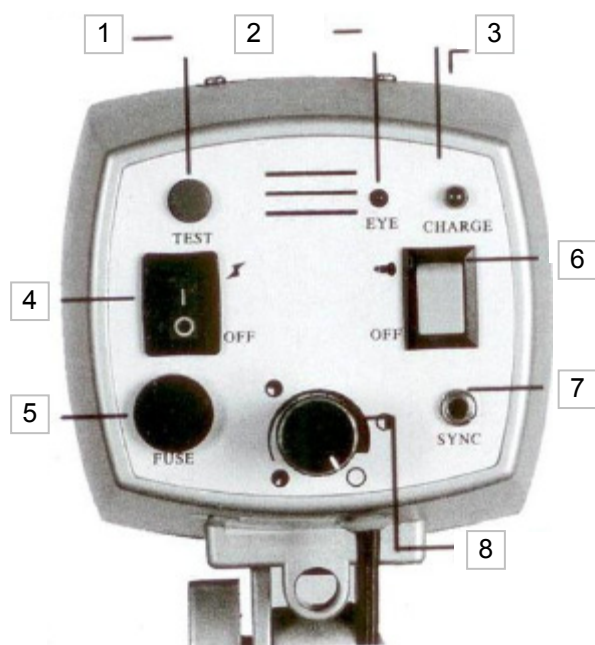
Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:
per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FRANÇAIS



1. Touche de test
2. Cellule photo-électrique
3. Témoin « Prêt »
4. Commutateur principal de marche/arrêt
5. Fusible
6. Commutateur de marche/arrêt de la lampe pilote
7. Câble de synchronisation
8. Réglage de la puissance du flash

Énergie du flash	150 ws
Délai moyen de rechargement	2 s
Réglage progressif de la puissance du flash	Pleine puissance à 1/8
Lampe pilote conseillée	Ampoule E14 75 W
Température de couleur du flash	Environ 5500K
Déclenchement du flash	Lumière, câble de synchronisation, rayonnement infrarouge manuel, radio.
Tension de déclenchement	12 V
Tension de fonctionnement	180-230 V
Précision en sortie	À l'intérieur de 1%

Instructions d'utilisation

Basculez le commutateur principal sur la position marche, réglez la puissance du flash et allumez la lampe pilote. Attendez que l'indicateur rouge « Prêt » s'allume. Appuyez sur le bouton de test pour vérifier le réglage de la puissance du flash. Branchez le câble de synchronisation sur le flash et sur l'entrée appropriée de votre appareil-photo configuré pour une synchronisation X. Vous pouvez déclencher le flash également depuis la cellule photo-électrique intégrée ou depuis un capteur infrarouge.

Alimentation électrique

220V CA 50Hz. Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation fourni sur le flash et l'autre extrémité sur une prise secteur.

Commutateur principal de marche/arrêt

Pour allumer le flash, basculez le commutateur principal rouge sur la position «  ».

Réglage de la puissance du flash

Pour régler la puissance du flash, tournez le bouton sur la puissance que vous désirez. Ce réglage est progressif, entre la pleine puissance et 1/8 de la pleine puissance.

Chargement

Lorsque vous basculez le commutateur principal sur la position «  », la lampe rouge de ce commutateur s'allume et le flash se charge. Dès que la puissance du flash atteint la valeur que vous avez choisie, le témoin rouge « Prêt » s'allume. Vous pouvez prendre une première photo.

Synchronisation

Touche de test : elle permet de vérifier la puissance du flash et la synchronisation des flashes si vous utilisez plusieurs flashes.

Connecteur de synchronisation : un connecteur standard de 0,35 cm, situé à l'arrière du flash, vous permet de raccorder le flash à un appareil-photo configuré pour une synchronisation X ou à un capteur infrarouge.

Cellule photo-électrique : une cellule photo-électrique intégrée au flash permet de déclencher ce dernier à parti de l'énergie produite par d'autres flashes ou par un boîtier de lampes éclairs monté sur un appareil-photo. La cellule photo-électrique se trouve juste derrière l'indicateur rouge « Prêt », à l'arrière du flash.

Mise en route de la lampe pilote

Basculez le commutateur jaune sur la position «  » pour allumer la lampe pilote et la maintenir constamment allumée.

Fusible

La lampe pilote et le flash sont électriquement protégés par un fusible de 7 A fixé à l'arrière du flash. Le cas échéant, remplacez ce fusible uniquement par un fusible de mêmes caractéristiques électriques. Éteignez toujours le flash avant de changer l'ampoule ou le fusible.

Avertissement - Haute tension

Ne touchez pas le flash électronique pendant trente minutes après l'avoir débranché du secteur.

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

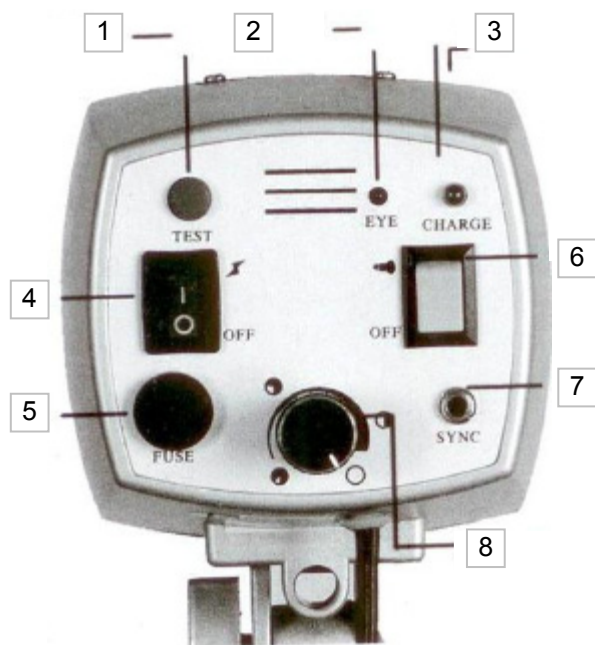
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS



1. Testknop
2. Photocell (fotocel)
3. 'Ready' indicator ("gereed")
4. Mains ON/OFF (AAN/UIT-schakelaar)
5. Fuse (zekering)
6. Modeling lamp switch ON/OFF (poseerlamp AAN/UIT-schakelaar)
7. Sync cord (synchrooniseerdraad)
8. Flash power control (flitser vermogenregelaar)

Flitser vermogen	150 W
Typische oplaadtijd	2 Seconden
Flitser-vermogenregelaar	Vol tot 1/8
Aanbevolen poseerlamp	E14 75 W
Kleurwarmte van de flitser	ca. 5500 K
Flitsontspanner	Licht, sync-kabel, handmatig infrarood, radio
Ontspannervoltage	12 V
Bedrijfsspanning	180-230 V
Uitvoerprecisie	Binnen 1%

Bediening:

Zet het apparaat op ON (aan), stel de vermogenregelaar in en zet de poseerlampschakelaar op aan.

Wanneer het apparaat op het vereiste niveau is opgeladen, zal de rode "Ready"-indicator (gereed) branden.

De testknop moet worden ingedrukt om ervoor te zorgen dat de flitser van het vereiste vermogen is. Plug de sync-kabel in en sluit aan op de camerasluiters bij "X"-synchronisatie. Daarnaast kunt u ook de ingebouwde fotocel gebruiken of sluit de ontvanger voor de radio- afstandsbediening aan.

Voedingsaansluiting

230 V AC ~ 50 Hz. Gebruik de meegeleverde spanningskabel om op de netvoeding aan te sluiten.

AAN/UIT-knop

Zet de roodverlichte ON/OFF-schakelaar (aan/uit) op “” om het apparaat aan te zetten.

Flitser-vermogensselectie

Het vermogen van het apparaat kan traploos van vol tot 1/8 geregeld worden. Draai de vermogenregelaar om het vermogen aan te passen die u nodig hebt.

Opladen

Wanneer eerst naar “” wordt geschakeld, zal de roodverlichte ON/OFF-schakelaar (aan/uit) oplichten. Wanneer het apparaat is opgeladen tot het niveau ingesteld met de vermogenregelaar van de flitser, zal de rode “Ready”-indicator (gereed) weer branden. Uw flitser is nu klaar voor gebruik.

Synchronisatie

- Testknop: Kan voor het testen, of meerdere flitsen worden gebruikt.
- Synchronisatieaansluiting: De standaard 0.35 cm bustype aansluiting op het achterpaneel van het apparaat kan worden gebruikt voor het direct aansluiten op een camera die is ingesteld op “x”-synchronisatie. Tevens kan ook een ontvanger van een radio-afstandbediening in deze aansluiting worden gepluigd.
- Fotocel: De flitser heeft een ingebouwde fotocel, waardoor het apparaat door de flits van een andere flitser, of een flitser gemonteerd op een kleine camera, kan worden ingeschakeld. De fotocel is gemonteerd achter de rode “Ready”-indicator (gereed) op het achterpaneel.

Poseerlampregeling

Zet de gele schakelaar op “” om de poseerlamp in te schakelen en houd deze ingeschakeld.

Zekering

De poseer- en flitselektronica wordt beschermd door een enkele 7 ampère zekering (op het achterpaneel gemonteerd). Vervang nooit de zekering door één met een ander waarde. Zorg ervoor dat het apparaat op OFF (uit) staat alvorens de lamp of zekering te vervangen.

Waarschuwing – Hoge spanning

Raak de flitsbuisassemblage gedurende dertig minuten na het loskoppelen van de voeding niet aan.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

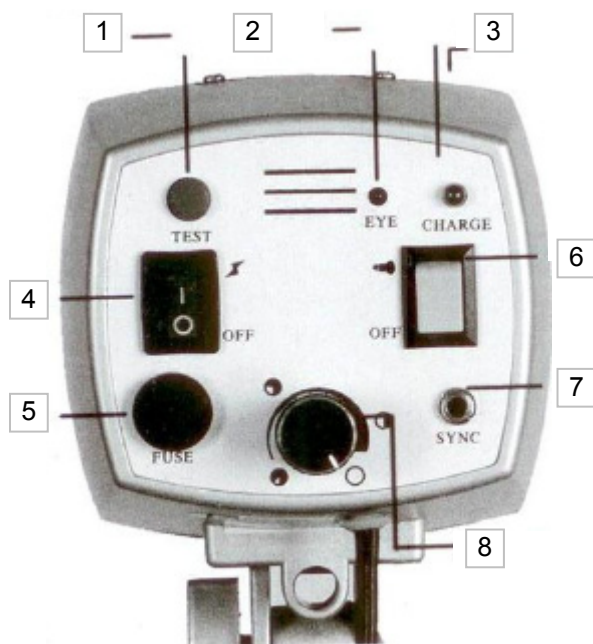
via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO



1. Tasto Test
2. Fotocellula
3. Indicatore "pronto"
4. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO principale
5. Fusibile
6. Interruttore ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO della lampada da modeling.
7. Cavo di sincronia
8. Controllo della potenza del flash

Energia del flash

150 ws:

Normale tempo di riciclo.

2 Sec

Controllo della potenza del flash graduale

Da Pieno a 1/8

Lampada da modeling raccomandata.

Lampadina E14 da 75W

Temperatura del colore del flash

Approssimativamente 5500K

Pulsante del flash

Luce, Cavo di sincronizzazione, infrarosso manuale, Radio.

Voltaggio di attivazione

12V

Voltaggio operativo

180-230V

Uscita di precisione

All'interno dell'1%

Operatività:

Accendete l'unità e impostate il controllo della potenza del flash e l'interruttore della lampada di modeling come desiderato. Quando l'unità è stata caricata al livello richiesto, l'indicatore rosso "pronto" s'illuminerà. Il

tasto Test dovrebbe essere premuto per assicurarsi che il flash sia della potenza richiesta. Inserite il cavo di sincronizzazione e collegatelo all'otturatore della fotocamera alla sincronizzazione "X". In alternativa, utilizzate la fotocellula integrata od inserite il ricevitore radio telecomandato.

Collegamento alimentazione

220V AC 50Hz Utilizzate il cavo fornito per collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

Interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO principale

Posizionate l'interruttore di accensione/spegnimento illuminato di rosso su "☞" per accendere l'unità.

Selezione dell'alimentazione del flash

L'unità offre la variazione graduale della potenza da piena fino ad 1/8, ruotate il controllo di alimentazione per regolare la potenza voluta.

Caricamento

Quando viene per prima portato su "☞", l'interruttore Accensione/Spegnimento illuminato di rosso si accenderà. Quando l'unità è stata caricata al livello richiesto, l'indicatore rosso "pronto" s'illuminerà di nuovo. Adesso il vostro flash è posto.

Sincronizzazione

Tasto Test: Per testare o per utilizzare flash multipli.

Presa di sincronia Il tipo di presa standard 0.35cm nel pannello posteriore dell'unità può essere utilizzato per la connessione diretta ad una fotocamera impostato su sincronizzazione "x" In questa presa è possibile inserire anche un ricevitore radio a distanza.

Fotocellula L'unità ha una cellula fotografica che abilita l'unità perché possa essere attivata dal flash di qualunque altra unità flash o dal piccolo flash della fotocamera. La fotocellula è montata dietro l'indicatore "pronto" rosso sul pannello posteriore.

Controllo della lampada di modeling.

Posizionate l'interruttore giallo su "☛" per accendere la lampada di modeling e mantenerlo accesa tutto il tempo.

Fusibile

Il circuito del flash e la lampada da modeling è protetto da un fusibile singolo da 7 A montato sul pannello posteriore. Non sostituite il fusibile con uno di amperaggio differente. Assicuratevi di SPEGNERE l'unità prima di cambiare la lampadina o il fusibile.

Avviso - alto voltaggio

Non toccate l'assemblaggio del flash per trenta minuti dopo aver scollegato l'alimentazione.

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

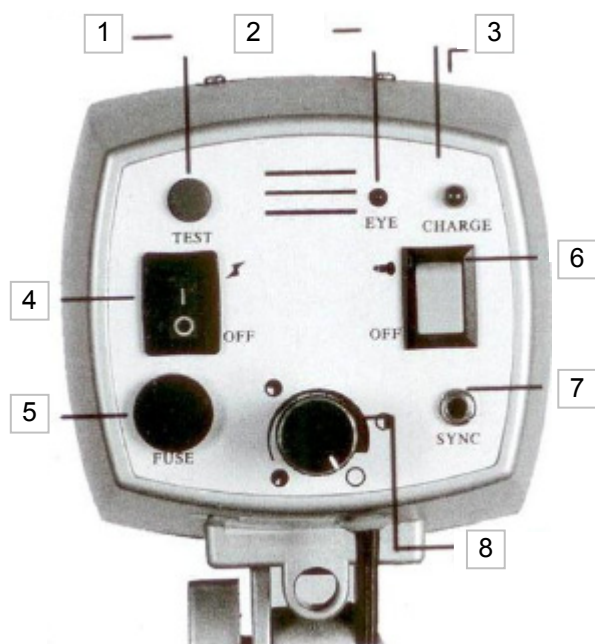
tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL



1. Botón de prueba
2. Célula fotoeléctrica
3. Indicador de 'Listo'
4. Encendido/Apagado (ON/OFF) principal
5. Fusible
6. Encendido/Apagado (ON/OFF) de la lámpara de modelado
7. Cable de Sincronización
8. Control de potencia del Flash

Potencia del Flash	150 W
Tiempo de reciclado	2 segundos
Regulación de Potencia del Flash sin Pasos	De Plena a 1/8
Lámpara de modelado recomendada	Bombilla E14 de 75W
Temperatura de Color del Flash	Aprox. 5500K
Disparador del Flash	Luz, Cable de sincronización, Infrarrojos Manuales, Radio-control.
Voltaje del Disparador	12V
Voltaje de funcionamiento	180-230V
Precisión de salida	Dentro del 1%

Funcionamiento:

Encienda el dispositivo y ajuste la Regulación de Potencia del Flash y el Interruptor de la Lámpara de Modelado como se requiera. Cuando el dispositivo se haya recargado al nivel requerido, el Indicador rojo de 'Listo' se encenderá. Deberá pulsar el Botón de Prueba para asegurarse de que el flash se encuentre en la potencia requerida. Enchufe el Cable de Sincronización y conéctelo al cuerpo de la cámara con una sincronización "X". De manera alternativa, utilice la célula fotoeléctrica incorporada o bien enchufe el receptor de radio-control remoto.

Conexiones de alimentación

CA 220V, 50Hz. Utilice el cable principal suministrado para conectar la alimentación general.

Conmutador principal de Encendido/Apagado (ON/OFF)

Posicione el conmutador ON/OFF, iluminado en rojo, en la posición "☞" para encender el dispositivo.

Selección de Potencia del Flash

El dispositivo le ofrece variar la potencia sin pasos desde plena hasta 1/8, gire el controlador de potencia para ajustar la potencia necesaria.

Carga

Cuando posicione el conmutador ON/OFF en "☞" por primera vez, éste se iluminará en rojo. Cuando el dispositivo se haya recargado al nivel ajustado por el selector de potencia del flash, el indicador rojo de 'Listo' se iluminará de nuevo. Su Flash está ahora listo para usarse.

Sincronización

Botón de Prueba: Para prueba, o bien para utilización de varios flashes.

Conector de Sincronización: Se puede utilizar el conector estándar para clavijas jack de 0.35 cm situado en la parte posterior del dispositivo, para una conexión directa a una cámara ajustada a una sincronización "X".

Este conector también puede recibir un receptor de radio-control remoto.

Célula Fotoeléctrica: El dispositivo incorpora una célula fotoeléctrica, que le permite ser accionado por el flash desde cualquier otro dispositivo de flash, o desde una pequeña cámara montada en una pistola flash.

La célula fotoeléctrica está montada tras el Indicador rojo de 'Listo' del panel posterior.

Control de la Lámpara de Modelado

Posicione el conmutador amarillo en "☛" para encender la lámpara de modelado y mantenerla encendida.

Fusible

Los circuitos de modelado y de flash están protegidos por un único fusible de 7 amperios montado en el panel posterior. Nunca reemplace el fusible por otro de distinto amperaje. Asegúrese de apagar el dispositivo antes de cambiar la bombilla o el fusible.

Precaución – Alto voltaje

Después de desconectar la alimentación eléctrica, no toque el montaje de los tubos flash hasta pasados treinta minutos.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

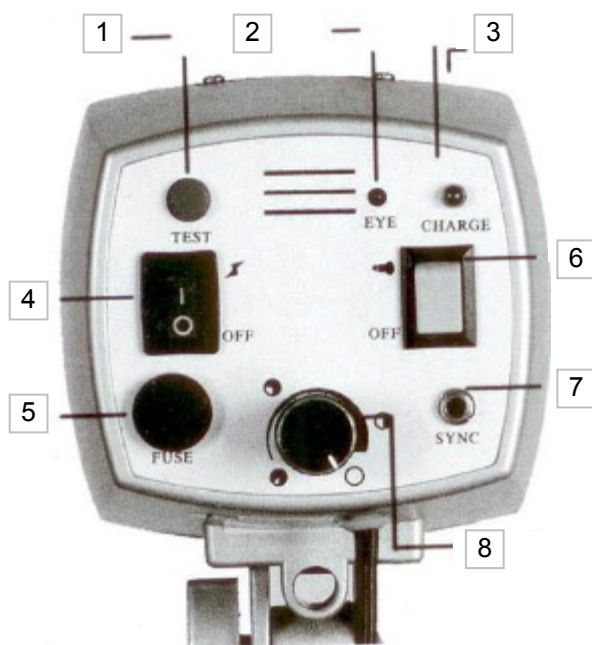
por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

MAGYAR



1. Tesztelő gomb
2. Fotocella
3. „Kész” jelző
4. Főkapcsoló
5. Biztosíték
6. Modellámpa ki-be kapcsoló
7. Szinkronizáló csatlakozó
8. Vakuteljesítmény-szabályzó

Vakuteljesítmény

150 W

Tipikus újratöltési idő

2 s

Fokozatmentes vakuteljesítmény-szabályzó

Maximumtól 1/8-ig

Ajánlott modellámpa

E14 izzó, 75 W

A vaku szín hőmérséklete

Kb. 5500 K

Vakuindítási lehetőségek

Fény, szinkronkabel, kézi infra, rádió

Indítófeszültség

12 V

Tápfeszültség	180-230 V
Kimeneti pontosság	1%-on belül

Használat:

Kapcsolja BE a készüléket, és állítsa be igény szerint a vakuteljesítmény-szabályzót és a modellámpa kapcsolót. Kigyullad a „Kész” jelző, amikor a készülék kellően feltöltődött. A tesztelő gombot meg kell nyomni ahhoz, hogy a vaku a kívánt teljesítménnyel villanjon. Dugaszolja be a szinkronkábel, és csatlakoztassa a fényképezőgép zárjához „X” szinkronizálással. Alternatív megoldásként használhatja a beépített fotocellát vagy bedugaszolhatja a rádiós távirányító vevőjét is.

Tápfeszültség

220 V~ 50 Hz Használja a készülékhez adott hálózati kábelt.

Főkapcsoló

A készülék bekapcsolásához állítsa a piros főkapcsolót „” állásba.

Vakuteljesítmény-szabályzó

A készüléken fokozatmentesen állítható a vaku teljesítménye, a maximális és az 1/8 erősség között. Állítsa be a kívánt teljesítményt a forgatógombbal.

Töltés

Amikor először kapcsolja a „”, állásba, a piros főkapcsoló lámpája kigyullad. Amikor a készülék eléri a vakuteljesítmény-szabályzón beállított töltést, ismét kigyullad a piros „Kész” jelző. A vaku ekkor már használható.

Szinkronizálás

Tesztelő gomb: Próbavillantásra vagy sorozatvillantásra használható.

Szinkronizáló aljzat: A készülék hátsó hátlapján található 3,5 mm-es szabványos csatlakozóaljzat közvetlenül összeköthető az „X” szinkronizálásra állított fényképezőgéppel. Az aljzathoz rádiós távirányító vevője is csatlakoztatható.

Fotocella: A készüléken beépített fotocella található, amely segítségével a villantás kiváltható bármely más vaku villantásával vagy kis fényképezőgép vakujával. A fotocella a hátlap piros „Kész” jelzője mögött helyezkedik el.

A modellámpa teljesítményszabályzója

A modellámpa bekapcsolásához állítsa a sárga kapcsolót „” állásba és hagyja végig ott.

Biztosíték

A modellámpa és vaku áramkörét egy 7 amperes biztosíték védi, amely a hátlapon található. Ne helyezzen bele más névleges áramú olvadóbetétet. A villanóizzó vagy a biztosíték cseréje előtt feltétlenül kapcsolja KI a készüléket.

Figyelmeztetés – nagyfeszültség

A készülék feszültségmentesítését követően még 30 percig ne érjen hozzá a villanó szerelvényhez.

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

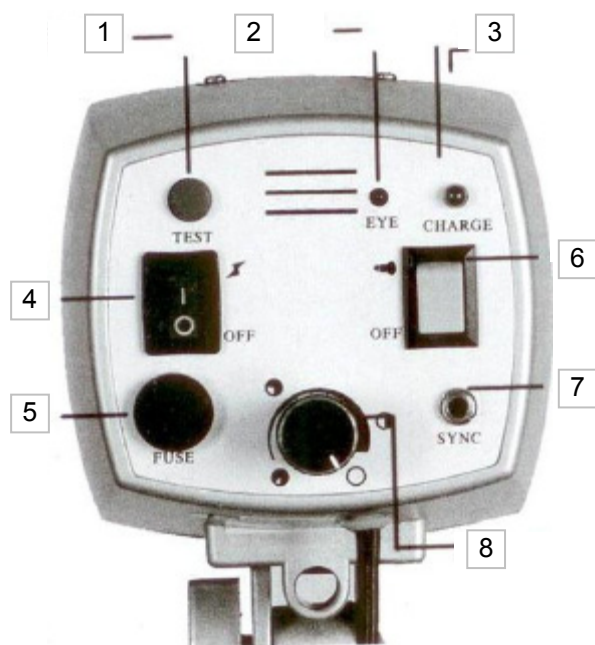
webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

SUOMI



1. Testipainike
2. Valokenno
3. 'Valmis' merkkivalo
4. Päävirtakatkaisin
5. Sulake
6. Mallinnusvalon kytkin PÄÄLLÄ/POIS
7. Täsmäysliitin
8. Salaman voimakkuuden säätö

Salaman teho

150 ws

Tyypillinen latautumisaika

2 s

Portaaton salaman voimakkuuden säätö

Täydestä 1/8:aan

Suosittelava mallinnusvalo

E14 hehkulamppu 75W

Salaman värilämpötila

N. 5500K

Salamalaukaisin

Valo, täsmäysliitin, manuaalinen infrapuna, radio.

Laukaisimen jännite

12V

Käyttöjännite
Tulostuksen tarkkuus

180-230V
1% sisällä

Toiminta:

Kytke laite päälle, ja aseta salama voimakkuuden säätö ja mallinnusvalon kytkin tarpeen mukaan. Kun laite on latautunut tarvittavalle tasolle, punainen "valmis" merkkivalo syttyy. Testipainiketta tulisi painaa varmistaaksesi että salama on oikealla voimakkuudella. Liitä täsmäysliitin ja liitä kameran suljin "X" synkronointiin. Vaihtoehtoisesti käytä sisäänrakennettua valokennoa tai liitä kaukosäätimen vastaanotin.

Virtalähdeliitännät

220V AC 50Hz. Käytä mukana tulevaa virtajohtoa verkkoon liittämiseksi.

Päävirtakytkin

Aseta punaisena palava virtakytkin "⚡" -asentoon kytkeäksesi laitteen päälle.

Salaman voimakkuuden valinta

Laite tarjoaa portaattoman voimakkuuden valinnan täydestä 1/8:aan, kieritä virransäädintä säätääksesi tarvitsemaasi tehoa.

Lataus

Kun "⚡" on kytkettynä päälle, punaisena palava on/off – kytkin syttyy. Kun laite on latautunut tasolle, joka on valittu salaan tehon valinnalla. Punainen "valmiina" -merkkivalo syttyy uudelleen. Salamavalosi on nyt valmis.

Synkronointi

Testipainike: Testaamista varten tai useita salamoita voidaan käyttää.

Täsmäysliitäntä: standardi 0.35 cm:n liittintyyppin pidike laitteen takapaneelissa voidaan käyttää suoralle liitännälle kameraan, joka on asetettuna "x" täsmäykseen. Kaukosäätimen vastaanotin voidaan myös liittää tähän pidikkeeseen.

Valokenno: laiteessa on sisäänrakennettu valokenno, jolla laite laukaistaan salamalla mistä tahansa salamalaitteesta tai pieni kameraan asennetusta salamasta. Valokenno on asennettu takapaneeliin punaisen "valmiina"- merkkivalon taakse.

Mallinnusvalon säädin

Aseta keltainen kytkin "💡" -asentoon kytkeäksesi mallinnusvalon päälle ja pidä se päällä jatkuvasti.

Sulake

Mallinnus ja salaman mikropiiristö ovat suojattu yhdellä 7 ampeerin sulakkeella, joka on asennettuna takapaneelissa. Älä koskaan vaihda sulaketta erityyppiseen. Varmista, että laite on kytketty pois päältä ennen lampun ripustamista tai sulakkeen vaihtamista.

Varoitus - korkea jännite

Älä kosketa välähdyspotkeen 30 minuuttiin virtalähteestä irrottamisen jälkeen.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistetiedot), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

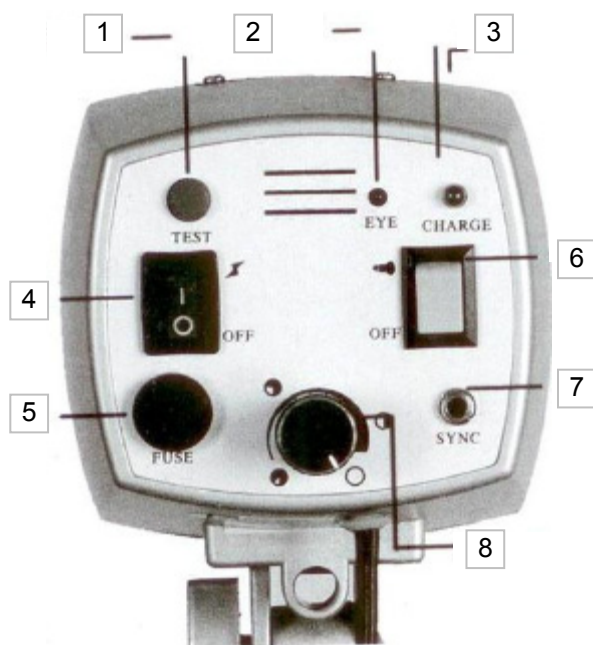
verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimella: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

SVENSKA



1. Test knapp
2. Fotocell
3. 'Klar' indikator
4. Ström PÅ/AV
5. Säkring
6. Brytare till modellampa PÅ/AV
7. Synkroniseringssladd
8. Flash effektregulator

Blixt	150 w/s
Typisk återvändande tid	2 sekunder
Steglös Flash effektregulator	Fylld till 1/8
Rekommenderad modellampa	E14 glödlampa 75W
Blixtens färgtemperatur	Ungefär. 5500K
Blixtutlösare	Ljus, Synksladd, Manuell infraröd, Radio.
Utlösare av spänning	12V
Driftspänning	180-230V
Uteffektens noggrannhet	Inom 1 %

Drift:

Slå på brytaren till ON och ställ in Flash effektregulatorn och modellampan knapp som krävs. När enheten har laddat upp till den önskvärda nivån, kommer den röda "Klar" indikatorn att lysa. Testknappen bör tryckas för att försäkra om att Flash har den nödvändiga energin. Plugga in synkroniseringsladdan och anslut till kameraslutaren vid att "X" synkronisering. Alternativt, använd den inbyggda fotocellen eller plugga in fjärrkontrollens mottagare till radion.

Anslutning av strömförsörjning

220V AC 50Hz. Använd huvudkabeln som följde med för att ansluta till nätströmmen.

Strömbrytaren på ON/OFF

Ställ in den röda upplysande On (PÅ)/Off (AV) knappen till "☞" för att slå på (ON) enheten.

Flash väljaromkopplare

Enheten kan erbjuda steglösa variationer på energi från fullt ut till 1/8. Roter effektregulatorn för att justera den energin du behöver.

Laddning

När den först slås på till "☞", kommer den röda ON (PÅ)/(AV) OFF knappen att lysa upp. När enheten har laddats till nivån som ställts in av Flash väljaromkopplare kommer den röda "Ready (klar)" indikatorn lysa upp igen. Ditt blinkljus är nu klart.

Synkronisering

Testknappen: För testandet, eller flera blixtar kan användas.

Synkroniseringsuttaget: Standard 0.35cm jacktyp uttag på baksidan av panelen till enheten kan användas för direkt anslutning till en kamera inställd på "x" synkronisering. En fjärrkontrollmottagare till radion kan också anslutas till detta uttag.

Fotocell: Enheten har en inbyggd fotocell vilket gör att enheten kan utlösas av en blick från vilken annan blixtenhet eller en liten kameramonterad synkroniserad blyttljuslampa. Fotocellen är monterad bakom den röda "Ready" indikatorn på den bakre panelen.

Kontroll med modellampan

Ställ in den gula brytaren till "☞" för att slå på modellampan och låt den lysa ständigt.

Säkring

Modelleringen och blyttkretsen skyddas av en 7 ampere säkring monterad på den bakre panelen. Ersätt aldrig säkringen med ett annat märkdatum. Se till att slå OFF (AV) enheten du byter ut en glödlampa eller säkring.

Varning – Högspänning

Rör inte aggregatet för blyttroret på trettio minuter efter att ha fränkopplat från strömförsörjningen.

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.

- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

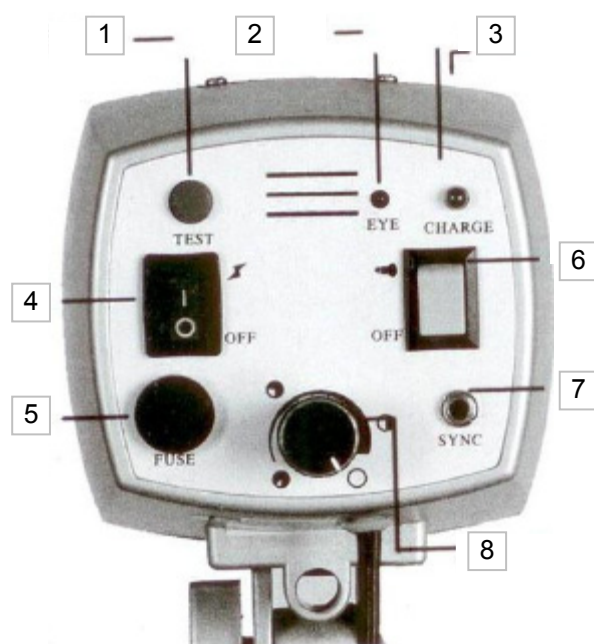
via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY



1. Testovací tlačítko
2. Fotočlánek
3. Indikátor připravenosti k použití 'Ready'
4. ON/OFF zapnutí/vypnutí přístroje
5. Pojistka
6. Přepínač zap./vyp. modelingové lampy
7. Synchronizační kabel
8. Nastavení intenzity záblesku

Výkon záblesku	150 Ws
Běžná doba nabití	2 s
Plynulé nastavení intenzity záblesku	Od maxima do 1/8
Doporučená žárovka pro modelingovou lampu	E14 žárovka 75 W
Teplota chromatičnosti záblesku	Přibližně 5 500° K
Spuštění záblesku	Světlem, synchronizačním kabelem, ručně IR, rádiově.
Spouštěcí napětí	12 V
Provozní napětí	180 - 230 V
Výstupní přesnost	Do 1 %

Použití:

Zapněte přístroj (ON) a nastavte požadovanou intenzitu záblesku, popř. zapněte/vypněte modelovací lampu. Po nabití na příslušnou úroveň bude svítit červený indikátor připravenosti k použití "Ready". Stiskněte testovací tlačítko k ujištění, že je přístroj dostatečně nabit. Připojte k přístroji synchronizační kabel a druhý konec zapojte k závěrce fotoaparátu nastaveného na synchronizaci "X". Alternativně použijte vestavěný fotočlánek nebo zapojte dálkově ovládaný rádiový přijímač.

Napájení

220 V AC 50 Hz. Pro zapojení k síťové zásuvce použijte přiložený napájecí kabel.

Přepínač ON/OFF (zapnutí/vypnutí) přístroje

K zapnutí přístroje nastavte červeně osvětlený přepínač zapnutí/vypnutí On/Off do pozice "↗".

Nastavení intenzity záblesku

Tento přístroj poskytuje plynulé nastavení intenzity záblesku od maxima do 1/8, otáčejte ovladačem intenzity k požadovanému nastavení.

Nabíjení

U prvního nastavení přepínače do pozice "↗", se červeně osvětlený přepínač zapnutí/vypnutí ON/OFF rozsvítí. Je-li přístroj nabit na úroveň intenzity záblesku nastavené ovladačem intenzity záblesku rozsvítí se červený indikátor připravenosti k použití "Ready". Nyní je přístroj připraven k záblesku.

Synchronizace

Testovací tlačítko: Slouží k testování nebo umožňuje použití několika záblesků.

Synchronizační zásuvka: Standardní konektor o průměru 0,35 cm v zadní části přístroje může být použit k přímému zapojení do fotoaparátu nastaveného na "X" synchronizaci. Do tohoto konektoru může být také zasunut dálkově ovládaný rádiový přijímač.

Fotočlánek: Tento přístroj má vestavěný fotočlánek, který umožňuje, aby byl jeho záblesk spuštěn jiným zábleskem nebo malým bleskovým zařízením na fotoaparátu. Fotočlánek je umístěn za červeným indikátorem připravenosti "Ready" v zadní části přístroje.

Ovládání modelingové lampy

Nastavte žlutý přepínač do pozice "💡" k zapnutí modelovací lampy.

Pojistka

Modelingová lampa a elektrický obvod záblesku je chráněn jednou 7 A pojistkou umístěnou v zadní části přístroje. Nikdy do přístroje nekládejte pojistku s jinou hodnotou elektrického proudu. Před výměnou žárovky nebo pojistky se ujistěte, že je přepínač zapnutí/vypnutí přístroje v pozici vypnuto (OFF).

Výstraha - Vysoké napětí

Nedotýkejte se součástí výbojky po dobu 30 minut od odpojení přístroje ze sítě.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.

- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálův bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

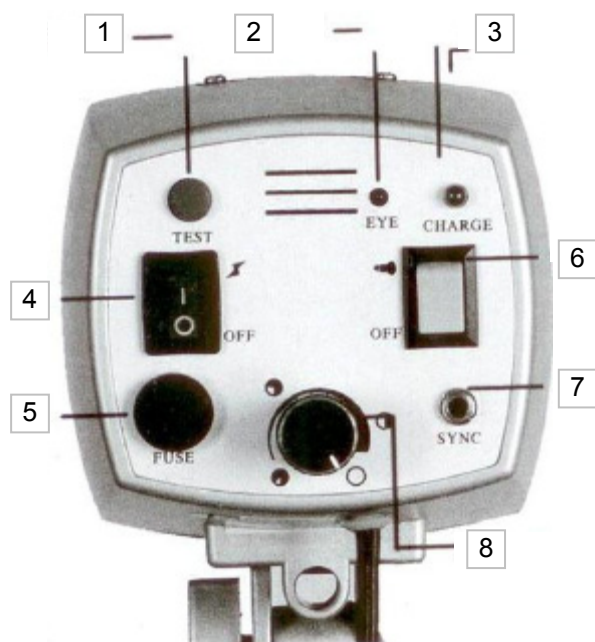
Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ



1. Buton de test
2. Fotocelulă
3. Indicator 'Pregătit'
4. Alimentare PORNITĂ / OPRITĂ
5. Siguranță
6. Întrerupător PORNIT / OPRIT lampă de modelare
7. Cablu de sincronizare
8. Buton de control putere bliț

Energie bliț	150 ws
Timp de refacere normal	2 secunde
Buton de control putere bliț stepless	de la complet la 1/8
Lampă de modelare recomandată	E14 bec de 75W
Temperatura culorii blițului	Aproximativ 5500K
Declanșator bliț	Lumină, Cablu de sincronizare, Infraroșu manual, Radio.
Tensiunea declanșatorului	12V
Tensiune de funcționare	180-230V
Precizia randamentului	În cadrul a 1%

Funcționare:

Porniți unitatea și setați Butonul de control al puterii blițului și Întrerupătorul lămpii de modelare așa cum este necesar. Atunci când unitate este încărcată la nivelul necesar, se va aprinde Indicatorul roșu "Pregătit". Butonul de test trebuie apăsat pentru a vă asigura că blițul are puterea necesară. Conectați Cablul de sincronizare și conectați-l la capacul camerei la nivelul de sincronizare "X". Alternativ, utilizați Fotocelula încorporată sau conectați Receiver-ul Telecomandă Radio.

Racordări pentru alimentarea cu electricitate

220V CA 50Hz. Utilizați cablul principal furnizat pentru conectarea la sursa de electricitate.

Întrerupătorul PORNIT / OPRIT pentru alimentare

Setați întrerupătorul roșu iluminat Pornit / Oprit la "☞" pentru a PORNI unitatea.

Selectarea puterii blițului

Unitatea poate oferi o variație a puterii stepless, de la complet la 1/8. Rotiți butonul de controlare putere pentru a ajusta puterea necesară.

Încărcare

Atunci când unitatea este setată prima dată la "☞", se va aprinde întrerupătorul roșu iluminat PORNIT / OPRIT. Atunci când unitatea a fost încărcată la nivelul stabilit de selectorul puterii blițului, Indicatorul roșu "Pregătit" se va aprinde din nou. Blițul dvs. este acum pregătit.

Sincronizare

Butonul de test: Poate fi utilizat pentru testare sau blițuri multiple.

Mufa de sincronizare: Mufa pentru ștecher standard de 0,35 cm este amplasată pe panoul din spate al unității și poate fi utilizată pentru conectarea directă la o cameră setată la nivelul de sincronizare "x". Un Receiver Telecomandă Radio poate fi conectat, de asemenea, la această mufă.

Fotocelulă: Unitatea are o fotocelulă încorporată care permite unității să fie activată de blițul oricărei alte unități sau de un bliț mic montat pe o cameră. Fotocelula este montată în spatele Indicatorului roșu "Pregătit" de pe panoul din spate.

Buton de controlare lampă modelatoare

Setați întrerupătorul galben la "💡" pentru a porni lampa modelatoare și pentru a o păstra funcțională permanent.

Siguranță

Circuitul de modelare și bliț este protejat cu ajutorul unei singure siguranțe de 7 amp montată pe panoul din spate. Nu înlocuiți niciodată siguranța cu una de amperaj diferit. Asigurați-vă să OPRIȚI unitatea anterior schimbării becului sau siguranței.

Avertizare – Tensiune înaltă

Nu atingeți ansamblul lămpii blițului timp de treizeci de minute după deconectarea acesteia de la sursa de electricitate.

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

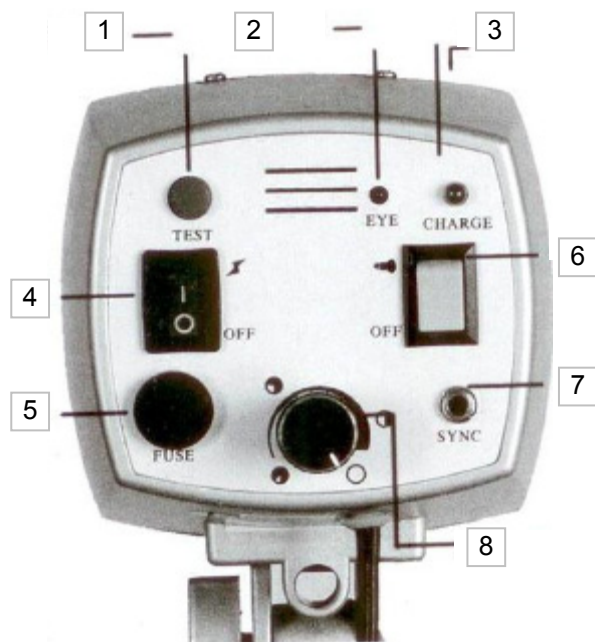
de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



1. Κουμπί Δοκιμής
2. Φωτοκύτταρο
3. Ενδείκτης 'Ready' ('Ετοιμο)
4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ κεντρικού ρεύματος
5. Ασφάλεια
6. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Διακόπτη Λυχνίας Μοντελοποίησης
7. Καλώδιο Συγχρονισμού
8. Έλεγχος Ισχύος Φλας

Ενέργεια Φλας	150 ws
Τυπικός Χρόνος Ανακύκλωσης	2 δευτ
Έλεγχος Κλιμακωτής Ισχύος Φλας	Ολόκληρο έως 1/8
Συνιστώμενη Λυχνία Μοντελοποίησης	Λάμπα E14 75W
Θερμοκρασία Χρώματος Φλας	Περίπου 5.500K

Ενεργοποίηση Φλας

Λυχνία, Καλώδιο Συγχρονισμού, Χειροκίνητη λειτουργία υπερύθρων, Ραδιόφωνο.

Τάση Ενεργοποίησης

12V

Τάση Λειτουργίας

180-230V

Ακρίβεια Εξόδου

Εντός 1%

Λειτουργία:

Γυρίστε τον διακόπτη της μονάδας στη θέση ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και ρυθμίστε τον Έλεγχο Ισχύος Φλας και τον Διακόπτη Λυχνίας Μοντελοποίησης, όπως απαιτείται. Όταν φορτίσει η μονάδα στο απαιτούμενο επίπεδο, ο κόκκινος δείκτης "Ready" (Έτοιμο) θα ανάψει. Πρέπει να πατήσετε το Κουμπί Δοκιμής για να διασφαλίσετε ότι το φλας έχει την απαιτούμενη ισχύ. Συνδέστε το Καλώδιο Συγχρονισμού και συνδέστε το κλείστρο της φωτογραφικής μηχανής σε θέση συγχρονισμού "X". Διαφορετικά, χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο Φωτοκύτταρο ή συνδέστε τον Δέκτη Τηλεχειριστηρίου Ραδιοφώνου.

Συνδέσεις παροχής ισχύος

220V AC 50Hz. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο ρεύματος για σύνδεση στην κύρια παροχή.

Διακόπτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) κεντρικού ρεύματος

Ρυθμίστε τον κόκκινο διακόπτη On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) σε "↗" για να μπει η μονάδα στη θέση ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Επιλογή Ισχύος Φλας

Η μονάδα μπορεί να προσφέρει ένα εύρος κλιμακωτής ισχύος από ολόκληρη σε 1/8, να περιστρέψει τον έλεγχο ισχύος για τη ρύθμιση της ισχύος που χρειάζεστε.

Φόρτιση

Όταν αλλάζετε πρώτα στη θέση "↗", ο κόκκινος φωτεινός δείκτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) θα ανάψει. Όταν η μονάδα έχει φορτιστεί στο επίπεδο που έχει οριστεί από τον επιλογέα ισχύος φλας, θα ανάψει ξανά ο κόκκινος δείκτης "Ready" (Έτοιμο). Η λυχνία Φλας είναι έτοιμη.

Συγχρονισμός

Κουμπί Δοκιμής: Για δοκιμή ή μπορούν να χρησιμοποιηθούν πολλαπλά φλας.

Υποδοχή συγχρονισμού: Η τυπική υποδοχή 0,35cm στον πίσω πίνακα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άμεση σύνδεση με μια φωτογραφική μηχανή που έχει ρυθμιστεί σε θέση συγχρονισμού "X". Ένας Δέκτης Τηλεχειριστηρίου Ραδιοφώνου μπορεί επίσης να συνδεθεί σε αυτή την υποδοχή.

Φωτοκύτταρο: Η μονάδα διαθέτει ενσωματωμένο φωτοκύτταρο που παρέχει τη δυνατότητα στη μονάδα να ενεργοποιείται με φλας από οποιαδήποτε άλλη μονάδα φλας ή από μια μικρή κάμερα που είναι τοποθετημένη στο φλας. Το φωτοκύτταρο τοποθετείται πίσω από τον κόκκινο δείκτη "Ready" (Έτοιμο) στον πίσω πίνακα.

Έλεγχος Λυχνίας Μοντελοποίησης

Ρυθμίστε τον κίτρινο διακόπτη στη θέση "↗" για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία μοντελοποίησης και να βρίσκεται πάντα σε λειτουργία.

Ασφάλεια

Το κύκλωμα μοντελοποίησης και φλας προστατεύεται από μια ασφάλεια 7 amp που είναι τοποθετημένη στον πίσω πίνακα. Μην αντικαθιστάτε ποτέ την ασφάλεια με μια που διαθέτει διαφορετική βαθμονόμηση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΙ τη μονάδα πριν αλλάξετε τη λυχνία ή την ασφάλεια.

Προειδοποίηση – Υψηλή Τάση

Μην ακουμπάτε το φλας για τριάντα λεπτά μετά την αποσύνδεση από την παροχή.

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

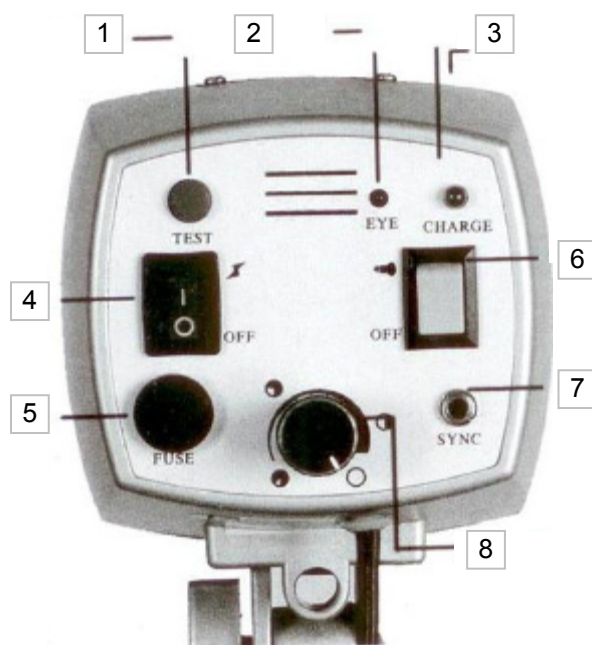
Μέσω της ιστοσελίδας: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

Μέσω e-mail: service@nedis.com

Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK



1. Test knap
2. Fotocelle
3. 'Klar' indikator
4. Lysnet ON/OFF
5. Sikring
6. Modelleringslampeknap ON/OFF
7. Synk ledning
8. Blitz effektkontrol

Blitz energi	150 ws
Typisk genanvendelsestid	2 sek
Trinløs blitz effektkontrol	Fuld til 1/8
Anbefalet modelleringslampe	E14 pære 75W
Blitz farvetemperatur	Cirka. 5500K
Blitz udløser	Lys, Synk ledning, Manuel infrarød, Radio.
Udløser spænding	12V
Driftsspænding	180-230V
Udgangspræcision	Inden for 1 %

Betjening:

Tænd for enheden og indstil blitz effektkontrollen og modelleringslampekontakten som nødvendigt. Når enheden har ladet til det nødvendige niveau, lyser den røde "Klar" Indikator. Testknappen bør trykkes for at sikre at blitzten har den nødvendige effekt. Tilslut Synk ledningen og tilslut til kameralukkeren med "X" synkronisering. Alternativt, bruges den indbyggede fotocelle eller Radio fjernbetjeningsmodtageren tilsluttes.

Strømforsyningstilslutninger

220V AC 50Hz. Brug den medfølgende ledning til at forbinde til hovedforsyningen.

Lysnet ON/OFF knap

Sæt den røde oplyste On/Off knap til "☞" for at tænde for enheden.

Valg af blitzeffekt

Enheden kan tilbyde trinløs effektvariation fra fuld til 1/8, drej effektkontrollen for at justere til den effekt du har behov for.

Lade

Når den først er skiftet til "☞", lyser den røde oplyste ON/OFF knap. Når enheden har skiftet ladet til niveauet indstillet med blitz effektvælgeren. Lyser den røde "Klar" indikator igen. Din blitzlygte er nu klar.

Synkronisering

Testknap: Til test eller til flere blitzer, kan man bruge.

Synk fatning: Det standard 0,35 cm stik type fatning på bagsiden af enheden kan bruges til direkte tilslutning af et kamera indstillet til "x" synkronisering. En Radio fjernbetjeningsmodtager, kan også tilsluttes til denne fatning.

Fotocelle: Enheden har en indbygget fotocelle som gør det muligt at udløse enheden ved blitz fra en anden blitz-enhed eller en lille kameramonteret blitz. Fotocellen er monteret bagved den røde "Klar" indikator på bagsiden.

Modelleringslampe kontrol

Indstil den gule knap til "💡" for at tænde for modelleringslampen og holde den tændt hele tiden.

Sikring

Modellerings og blitzkredsløbet er beskyttet af en enkelt 7 ampere sikring, monteret på bagsiden. Udskift aldrig sikringen med en med en anden kapacitet. Sørg for at slukke for enheden før du udskifter pæren eller sikringen.

Advarsel - Højspænding

Rør ikke ved blitzrørets montering før tredive minutter efter at du har slukket for strømforsyningen.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til:

Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

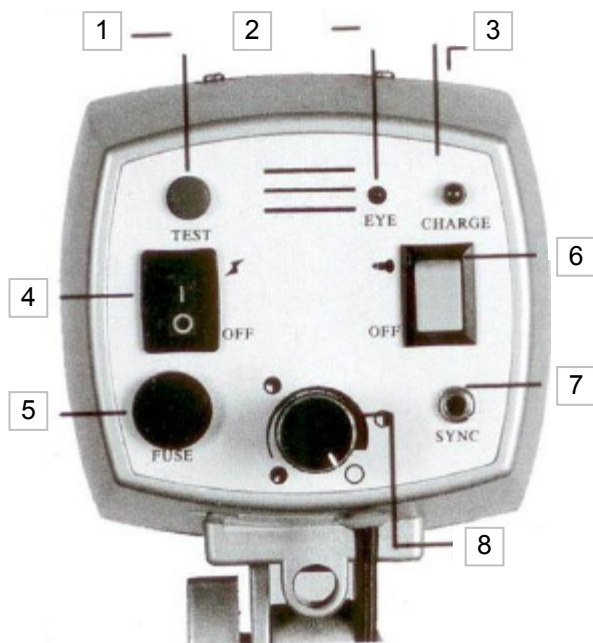
via vores website: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

NORSK



1. Testknapp
2. Fotocelle
3. 'Klar' indikator
4. Hoved PÅ/AV
5. Sikring
6. Modelleringslampebryter PÅ/AV
7. Sync-ledning
8. Blitzstyrkekontroll

Blitzeffekt	150 ws
Vanlig aktiveringstid	2 sek
Trinnløs blitzstyrkekontroll	Full til 1/8

Anbefalt modelleringslampe	E14 pære 75W
Blitzfargetemperatur	Ca. 5500K
Blitztrigger	Lys, sync-ledning, manuell infrarød, radio
Trigger-spenning	12V
Operasjonsspenning	180-230V
Utgangspresisjon	Innen 1%

Bruk:

Skru enheten til ON og juster blitzstyrke- og modelleringslyskontrollen som anbefalt. Når enheten er ladet til det riktige nivået, vil den røde "Ready" indikatoren lyse. For å forsikre deg om at blitzten har nok strøm, bør testknappen trykkes inn. Plugg i sync-ledningen og koble den til kameralukkeren gjennom "X" synkroniseringen. Du kan også bruke den innebygde fotocellen eller plugge inn radiokontrollmottakeren.

Strømtilkobling

220V AC 50Hz. Bruk den vedlagte strømforsyningsledningen når du kobler til strømmen.

Hoved PÅ/AV bryter

Sett den røde, lysende PÅ/Av-bryteren på "↗" for å skru enheten PÅ.

Blitzstyrkevelger

Enheten gir deg trinnløs styrkeinnstilling, fra full styrke til 1/8, ved å rotere styrkeinnstillingsbryteren.

Aktivering

Når stilt inn på "↗", vil den røde, lysende PÅ/AV bryteren tennes. Når enheten er ladet til det riktige nivået angitt av blitzstyrkevelgeren, vil den røde "Ready" indikatoren tennes på nytt. Blitzten er nå klar til bruk.

Synkronisering

Testknapp For test eller hurtigblitz kan det disse funksjonene benyttes:

Sync-tilkobling: En standard 0.35cm inngang på baksiden av enheten kan benyttes for direkte oppkobling til et kamera innstilt for "x" synkronisering. En radiofjernmottaker kan også kobles til i denne inngangen.

Fotocelle: Enheten har en innebygd fotocelle som gjør det mulig å trigge blitzten fra en annen blitztenhet eller en liten kamera-montert elektronblitz. Fotocellen er montert bak den røde "Ready" indikatoren på baksiden.

Modelleringslampekontroll

Still den gule bryteren på "💡" for å slå på modelleringslampen, og la den stå på hele tiden.

Sikring

Modellerings- og blitzkretsen er beskyttet av en enkel 7 amp sikring festet på baksiden. Aldri erstatt sikringen med en av annen styrke. Slå den alltid AV før du skifter pære eller sikring.

Advarsel - Høyspenning

Rør ikke blitzlampefestet før 30 minutter etter den ble koblet fra.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til:

Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

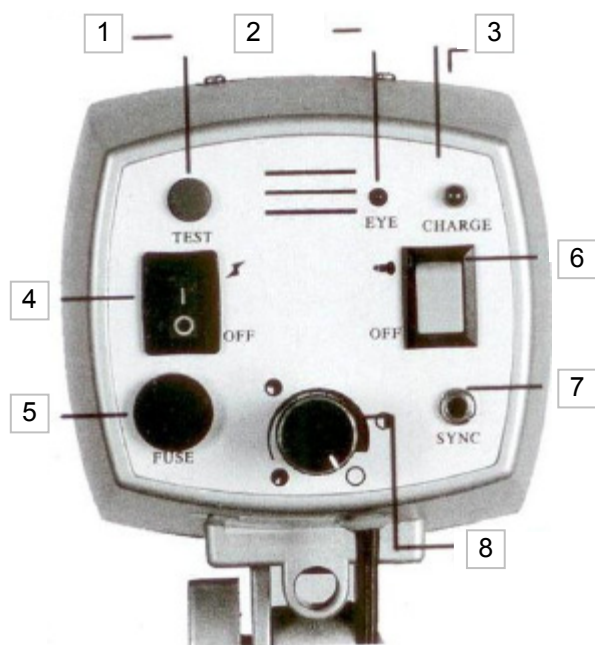
på nettsiden: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

EESTI



1. Katsetusnupp
2. Fotoelement
3. Märgutuli „Valmis“
4. Voolutoide SEES/VÄLJAS
5. Kaitse
6. Pilotvalgusti lüliti SEES/VÄLJAS
7. Sünkroonimisjuhe
8. Väklambi võimsuse kontroll

Väklambi energiaallikas

150 W

Tavaline laadimisaeg

2 sekundit

Sujuv väklambi võimsuse kontroll

Täisvõimsus – 1/8

Soovitav pilotvalgusti pirn

E14 lambipirn 75 W

Väklambi värvi temperatuur

Ligikaudu 5500 K

Väklambi päästik

Valgusti, sünkroonimisjuhe, käsitsi kasutatav infrapunalampp, kaugjuhtimine.

Käivituspinge

12 V

Tööpinge 180-230 V
Väljundi täpsus 1% piires

Kasutamine:

Lülitage seade SISSE ja seadistage „Välklambi võimsuse kontroll“ ning „Pilootvalgusti lüliti“ nii, nagu on ette nähtud. Kui seade on laetud nõutud tasemele, süttib punane märgutuli „Valmis“. Vajutada tuleb katsetusnupule, et kontrollida, kas välklamp on vajaliku võimsusega. Ühendage sünkroonimisjuhe ja ühendage kaamera katikuga nii, et sünkroonimine on „X“. Alternatiivina võib kasutada ka sisseehitatud fotoelementi või kaugjuhtimispulti.

Toitepinge ühendus

220 V AC 50 Hz. Kasutage vooluvõrguga ühendamiseks kaasasolevat juhet.

Voolutoide SEES/VÄLJAS lüliti

Viige seadme sisselülitamiseks süttinud punane Sees/Väljas lüliti asendisse „“.

Välklambi võimsuse valik

Seadmega on võimalik sujuv võimsuse muutmine täisvõimsusest kuni 1/8 peale – keerake võimsuse reguleerimisnupp soovitud võimsuse peale.

Laadimine

Kui see lülitatakse esmalt „“ peale, süttib punane SEES/VÄLJAS lüliti. Kui seade on saanud laadida nii kaua, et on saavutatud välklambi võimsuse valikulülitiga määratud tase, süttib jälle punane märgutuli „Valmis“. Teie välklamp on nüüd kasutamiseks valmis.

Sünkroniseerimine

Katsetusnupp: Katsetamiseks. Kasutada saab ka mitut välku.

Sünkroonimispesa: Seadme tagapaneelil olevat standardset 0,35 cm pistikupesat võib kasutada otseühenduseks kaameraga, mis on seadistatud sünkroniseerimisele „X“. Sellesse pesasse saab sisestada ka kaugjuhtimise vastuvõtja.

Fotoelement: Seadmel on sisseehitatud fotoelement, mille abil saab seadme käivitada mistahes muu seadme või väikese kaameral paigaldatud välklambi valguga. Fotoelement on paigaldatud tagapaneelile punase märgutule „Valmis“ taha.

Pilootvalgusti kontroll

Viige kollane lüliti „“ peale, et pilootvalgus sisse lülitada ja seda kogu aeg põlemas hoida.

Kaitse

Pilootvalgusti ja välklambi vooluringi kaitseb üks 7 amprine tagapaneelile paigaldatud kaitse. Ärge kasutage kunagi muu nominaalvõimsusega kaitset. Lülitage seade kindlasti enne pirni või kaitsme väljavahetamist VÄLJA.

Hoiatus – kõrgepinge

Ärge puudutage välklampi kolmekümne minutit jooksul pärast seda, kui see on voolutoitest välja võetud.

Ohutusabinõud:



ETTEVAATUST
MITTE AVADA,
ELEKTRILISE OHT



Elektrilöögi ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT volitatud tehnik. Võtke toode probleemide esinemise korral vooluvõrgust välja ja teiste seadmete küljest lahti. Ärge laske tootel kokku puutuda vee ega niiskusega.

Hooldus:

Puhastage ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teiseidustate ega käesoleva toote valest kasutamisest tuleneva kahju korral.

Üldist:

- Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta.

- Kõik logod, kaubamärgid või brändi logod ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.
- Juhend on koostatud hoolikalt. Siiski ei ole sellest võimalik tuletada mingeid õigusi. König Electronic ei vastuta võimalike käesolevas kasutusjuhendis olevate vigade ega nende tagajärgede eest.
- Hoidke kasutusjuhend ja pakend hilisemaks alles.

Tähelepanu:



Toode on tähistatud järgneva märgistusega. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka. Nende toodete jaoks on olemas eraldi jäätmekäitluse kord.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid ei piirdu sellega):

Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskaart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND